

FRESH CONTAINERS
BOÎTES ALIMENTAIRES
FRISCHEBEHÄLTER
CONTENEDORES DE ALIMENTOS FRESCOS
RECIPIENTES DE FRESCOS
CONTENTORI PER ALIMENTI
BEWAARDOZEN
FRESH-BURKAR
TUORESÄILYTYASASTIAT
NYE OPBEVARINGSBOKSE

FRESH CONTAINER-BEHOLDERE
POJEMNIKI PRÓŻNIOWE
VAKUOVÉ DÓZY NA POTRAVINY
NÁDOBY NA ČERSTVÉ POTRAVINY
FRISSENTARTÓ TÁROLÓEDÉNYEK
RECIPIENTE PENTRU PĂSTRAREA PROSPETIMII
КОНТЕЙНЕРИ ЗА СВЕЖО СЪХРАНЕНИЕ
КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ
ПРОДУКТОВ
ΔΟΧΕΙΑ ΦΡΕΣΚΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

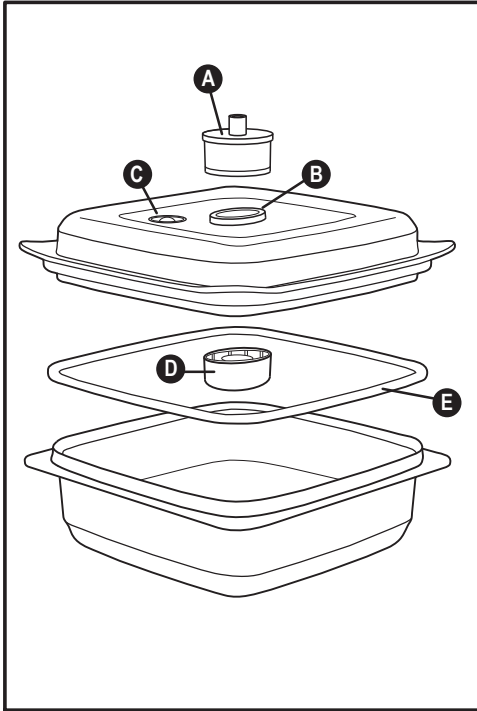


UK REFERENCE GUIDE
FR NOTICE D'UTILISATION
DE HANDBUCH
ES GUÍA DE CONSULTA
PT GUIA DE REFERÊNCIA
IT GUIDA DI RIFERIMENTO
NL HANDLEIDING
SE ANVÄNDARINSTRUKTIONER
FI KÄYTTÖOPAS
DK VEJLEDNING

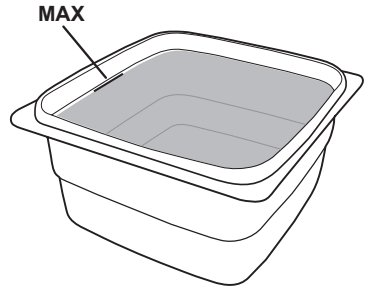
NO BRUKERHÅNDBOK
PL PRZEWODNIK
CZ REFERENČNÍ PŘÍRUČKA
SK REFERENČNÁ PRÍRUČKA
HU REFERENCIA ÚTMUTATÓ
RO GHID DE REFERINȚĂ
BG РЪКОВОДСТВО
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
GK ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

FFC002X_FFC003X_FFC005X_FFC008X_FFC010X_FFC015X_FFC020X

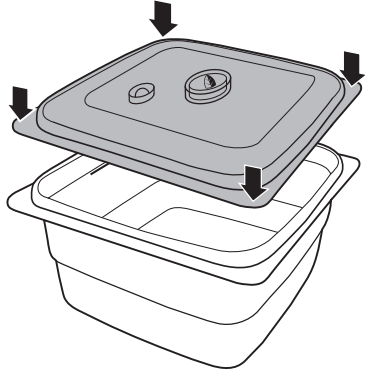
English	4
Français/French	5
Deutsch/German	6
Español/Spanish	7
Português/Portuguese	8
Italiano/Italian	9
Nederlands/Dutch	10
Svenska/Swedish	11
Suomi/Finnish	12
Dansk/Danish	13
Norsk/Norwegian	14
Polski/Polish	15
Česky/Czech	16
Slovenčina/Slovakian	17
Magyar/Hungarian	18
Română/Romanian	19
български/Bulgarian	20
РУССКИЙ/Russian	21
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	22



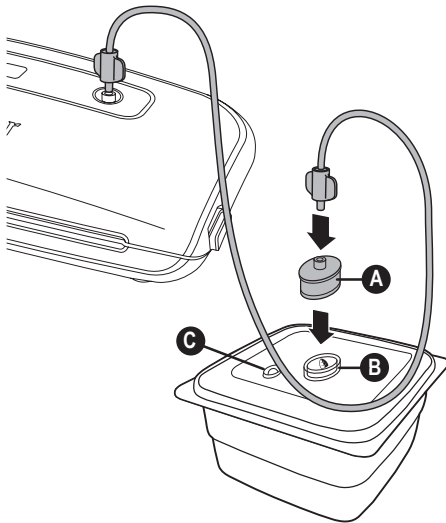
1



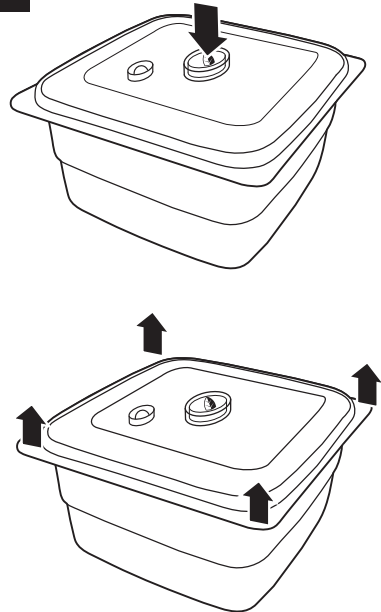
2



3



4



Using your FoodSaver® Fresh Container

1. Place the item into the container base. Do not overfill the container base with food or liquid past the MAX line.
2. Fit the lid onto the container base. Press firmly on all corners to ensure the lid is sealed.
3. Fit one end of the accessory hose to the accessory port on your vacuum sealer and the other end to the container adapter **A**. Fit the adapter over the green vacuum valve **B** on the container lid.

Follow the instructions in your FoodSaver® vacuum sealer manual on using FoodSaver® accessories.

When vacuum sealing is complete, the vacuum indicator **C** will dimple inwards. This tells you that the air has been removed from the container.

4. To open the lid of the container, press the vacuum valve **B** firmly. When the vacuum indicator dimple is released, the container is ready to open. Pull the lid from its corners to open.

Hints and Tips

- Make sure that your vacuum food sealer and container are sitting on a flat dry, surface.
- Make sure there are no crumbs or food debris on the container lid, gasket or vacuum valve. Gaps or an improper seal will prevent air from being removed.
- Store the vacuum sealed container in an upright position.
- Easily microwave foods in your FoodSaver® Fresh Container. Release the vacuum valve and remove the lid prior to microwaving. Do not microwave the lid. Do not microwave the container for more than 5 minutes.
- Some deformation of the container base may occur during vacuuming. This is normal and does not effect performance.
- Do not vacuum package soft cheese, mushrooms, onions or garlic.
- Do not heat an empty container in the microwave.
- Vegetables such as broccoli, cauliflower, cabbage and Brussels sprouts give off gases when they are stored. Vegetables should be blanched before vacuum packaging.

IMPORTANT: Vacuum packaging is NOT a substitute for refrigeration or freezing. Any perishable foods that require refrigeration must still be refrigerated after vacuum packaging.

NOTE: Your FoodSaver® vacuum sealed containers are intended for storing and reheating fully cooked foods, soups, sauces and more. Tomato-based sauces contain a pigment called lycopene, which is not water-soluble and causes stains to porous materials, including most plastics. This only affects the appearance of the product and not the performance.

Care and Cleaning

The container base and lid can be safely washed in the top rack of the dishwasher.

You can also wash the base, lid, vacuum valve cover **D** and gasket **E** in warm, soapy water. Rinse well and dry all parts thoroughly.

Guarantee

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 5 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Utilisation de la boîte alimentaire FoodSaver®

- Placez les aliments dans la boîte. Qu'il s'agisse d'aliments solides ou liquides, ne dépassez pas la ligne MAX pour ne pas trop remplir la boîte.
- Placez le couvercle sur la boîte. Appuyez fermement sur tous les angles pour vous assurer que le couvercle est hermétiquement fermé.
- Connectez une extrémité du tuyau d'accessoire au raccord prévu à cet effet du système d'emballage sous vide et l'autre extrémité à l'adaptateur de raccordement **A** de la boîte. Connectez l'adaptateur de raccordement à la valve verte de mise sous vide **B** située sur le couvercle de la boîte.
Consultez les instructions d'utilisation des accessoires FoodSaver® dans la notice du système d'emballage sous vide FoodSaver®.
Une fois la mise sous vide terminée, l'indicateur de mise sous vide **C** devient concave. Vous êtes ainsi averti que l'air a été expulsé de la boîte.
- Pour ouvrir le couvercle de la boîte, appuyez fermement sur la valve de mise sous vide **B**. Lorsque l'indicateur de mise sous vide retrouve une forme convexe, vous pouvez ouvrir la boîte. Détachez le couvercle à partir des angles pour l'ouvrir.

Conseils et astuces

- Veillez à placer le système d'emballage sous vide et la boîte sur une surface plane et sèche.
- Assurez-vous que le couvercle de la boîte, le joint d'étanchéité et la valve de mise sous vide ne contiennent pas de miettes ni de résidus alimentaires. Tout interstice ou joint non hermétique empêchera l'air d'être expulsé.
- Rangez la boîte sous vide en position horizontale.
- Les boîtes alimentaires FoodSaver® passent au micro-ondes. Ouvrez la valve de mise sous vide et enlevez le couvercle avant de mettre les aliments au micro-ondes. Ne placez pas le couvercle dans le micro-ondes. La boîte ne doit pas dépasser 5 minutes au micro-ondes.
- Il risque de se produire une déformation de la boîte lors de la mise sous vide. Ce phénomène est normal et n'affecte en rien les performances.
- N'emballer pas sous vide les fromages à pâte molle, les champignons, les oignons ou l'ail.
- Ne chauffez pas une boîte vide au micro-ondes.
- Les légumes de type brocoli, chou-fleur, chou et chou de Bruxelles émettent des gaz durant leur conservation. Blanchissez les légumes avant de les conserver sous vide.

IMPORTANT : l'emballage sous vide NE remplace PAS la réfrigération ou la congélation. Tout aliment périssable à conserver au réfrigérateur doit être réfrigéré après être emballé sous vide.

REMARQUE : les boîtes sous vide FoodSaver® sont conçues pour conserver et réchauffer les aliments cuits, les soupes, les sauces, etc. Les sauces à base de tomates contiennent un pigment appelé lycopène, qui n'est pas soluble dans l'eau et tache les matériaux poreux (notamment la plupart des plastiques). Ces taches affectent l'apparence du produit, mais non ses performances.

Entretien et nettoyage

La boîte et son couvercle passent au lave-vaisselle, dans le panier supérieur.

Vous pouvez également laver la boîte, son couvercle, le couvercle de la valve de mise sous vide **D** et le joint d'étanchéité **E** dans de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle. Rincez-les bien et séchez soigneusement tous les éléments.

Garantie

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti pendant une durée de 5 ans à compter de la date d'achat comme indiqué dans ce document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissez rapidement le magasin où JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Verwendung der FoodSaver®-Frischebehälter

1. Füllen Sie die Lebensmittel in das Gefäß. Füllen Sie das Gefäß maximal bis zur Linie MAX mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten.
2. Setzen Sie den Deckel auf das Gefäß auf. Drücken Sie alle Ecken fest, um sicherzustellen, dass der Deckel fest sitzt.
3. Befestigen Sie das eine Ende des Zubehorschlauchs am Zubehorschluss des Vakuuierers und das andere Ende am Behälteradapter **A**. Stülpen Sie den Adapter über das grüne Vakuuierventil **B** am Deckel des Behälters.
 Folgen Sie den Anweisungen zur Verwendung von FoodSaver®-Zubehör im Handbuch des FoodSaver®-Vakuuierers.
 Sobald die Vakuumversiegelung abgeschlossen ist, sinkt die Vakuuieranzeige **C** ein. So wissen Sie, dass die Luft aus dem Behälter entfernt wurde.
4. Zum Öffnen des Behälterdeckels drücken Sie fest auf das Vakuuierventil **B**. Wenn sich die Vakuuieranzeige wieder aufrichtet, können Sie den Behälter öffnen. Ziehen Sie den Deckel an den Ecken, um ihn zu lösen

Hinweise und Tipps

- Stellen Sie sicher, dass das Vakuumversiegelungsgerät und der Behälter auf einer ebenen, trockenen Oberfläche stehen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Krümel oder Speisereste am Deckel, an der Dichtung oder am Vakuuierventil befinden. Luftspalten oder eine unrichtige Versiegelung verhindern, dass die Luft entfernt wird.
- Lagern Sie den vakuumversiegelten Behälter aufrecht.
- Erhitzen in der Mikrowelle leicht gemacht mit FoodSaver®-Frischebehältern. Lösen Sie das Vakuuierventil und nehmen Sie den Deckel vor dem Erhitzen in der Mikrowelle ab. Geben Sie den Deckel nicht mit in die Mikrowelle. Erhitzen Sie den Behälter nicht länger als 5 Minuten.
- Während des Vakuuierens kann sich das Gefäß leicht verformen. Dies ist normal und beeinträchtigt in keiner Weise die Funktionstüchtigkeit.
- Vakuumverpacken Sie keinen Weichkäse, Pilze, Zwiebeln oder Knoblauch.
- Erhitzen Sie leere Behälter nicht in der Mikrowelle.
- Gemüsesorten wie Brokkoli, Blumenkohl, Kohl und Rosenkohl geben bei der Lagerung Gase an die Umwelt ab. Gemüse sollte vor der Vakuumversiegelung blanchiert werden.

WICHTIG: Vakuumverpackung ist KEIN Ersatz für die Aufbewahrung im Kühlschrank oder Tiefkühlfach. Verderbliche Lebensmittel, die gekühlt aufbewahrt werden müssen, müssen auch nach der Vakuumverpackung gekühlt gelagert werden.

HINWEIS: Ihre vakuumversiegelten FoodSaver®-Behälter sind für die Lagerung und das Aufwärmen vollständig gegarter Lebensmittel, Suppen, Soßen u.ä. bestimmt. Soßen auf Tomatenbasis enthalten ein Pigment mit dem Namen Lycopin, das nicht wasserlöslich ist und poröse Materialien, darunter die meisten Kunststoffe, verfärbt. Dies hat jedoch nur Auswirkungen auf das Aussehen des Produkts, nicht seine Funktionstüchtigkeit.

Pflege und Reinigung

Das Gefäß und der Behälter können bedenkenlos im oberen Spülmaschinenkorb gereinigt werden.

Sie können das Gefäß, den Deckel, die Vakuuierventilabdeckung **D** und die Dichtung **E** auch mit warmem Seifenwasser spülen. Spülen Sie alle Teile gut ab und trocknen Sie sie gründlich.

Garantie

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantiesprüchen zwingend erforderlich. Die Garantie auf dieses Gerät gilt wie in diesem Handbuch beschrieben für fünf Jahre ab Kauf.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden. Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 5400 Lakeside
 Cheadle Royal Business Park
 Cheadle
 SK8 3GQ
 UK



Utilización del contenedor de alimentos frescos FoodSaver®

1. Coloque el artículo en la base del contenedor. Al llenar la base del contenedor con alimentos o líquidos, no supere la línea MAX.
2. Coloque la tapa sobre la base del contenedor. Presione firmemente por las esquinas para asegurarse de que la tapa está bien cerrada.
3. Ajuste un extremo del tubo del accesorio al puerto de accesorio de la envasadora al vacío y el otro extremo, al adaptador del contenedor **A**. Ajuste el adaptador sobre la válvula de vacío verde **B** de la tapa del contenedor. Siga las instrucciones del manual de la envasadora al vacío FoodSaver® para utilizar accesorios FoodSaver®. Cuando termine el envasado al vacío, el indicador de vacío **C** se meterá hacia adentro. Esto indica que se ha extraído el aire del contenedor.
4. Para abrir la tapa del contenedor, pulse la válvula de vacío **B** firmemente. Cuando se libere la concavidad del indicador de vacío, el contenedor estará listo para abrir. Tire de la tapa por las esquinas para abrirla.

Sugerencias y trucos

- Asegúrese de que coloca la envasadora de alimentos al vacío y el contenedor sobre una superficie plana y seca.
- Asegúrese de que no hay migas ni residuos en la tapa, la junta o la válvula del contenedor. Los huecos o un envasado incorrecto impiden la extracción del aire.
- Almacene el contenedor de envasado al vacío en posición recta.
- Procese fácilmente los alimentos en el microondas dentro del contenedor de alimentos frescos FoodSaver®. Libere la válvula de vacío y retire la tapa antes de meterlo en el microondas. No meta la tapa en el microondas. No meta el contenedor en el microondas durante más de 5 minutos.
- Puede producirse cierta deformación de la base del contenedor al generar el vacío. Esto es normal y no afecta a su funcionamiento.
- No envase al vacío queso blando, champiñones, cebolla o ajo.
- No caliente un contenedor vacío en el microondas.
- Ciertas verduras, como el brócoli, la coliflor, la col y las coles de Bruselas, liberan gases mientras están almacenadas. Las verduras deben cocerse antes de envasarse al vacío.

IMPORTANTE: El envasado al vacío NO no es un sustituto de la refrigeración o congelación. Todo alimento perecedero que requiera refrigeración deberá refrigerarse después de ser envasado al vacío.

NOTA: Los contenedores de envasado al vacío FoodSaver® están diseñados para almacenar y recalentar alimentos, sopas, salsas, etc. totalmente cocinados. Las salsas con base de tomate contienen un pigmento denominado licopeno que no es soluble al agua y que provoca manchas en materiales porosos, incluidos la mayoría de los plásticos. Esto solo afecta al aspecto del producto, no a su funcionamiento.

Conservación y limpieza

La base del contenedor y la tapa pueden lavarse de forma segura en el compartimento superior del lavavajillas.

También puede lavar la base, la tapa, la cubierta de la válvula de vacío **D** y la junta **E** en agua caliente y jabonosa. Enjuague y seque bien todas las piezas.

Garantía

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este aparato tiene una garantía de 5 años desde la fecha de compra conforme a lo descrito en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recícelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Utilizar o seu recipiente para frescos FoodSaver®

1. Coloque o item na base do recipiente. Não encha a base do recipiente com comida ou líquidos após a linha MAX.
2. Encaixe a tampa na base do recipiente. Prima bem em todos os cantos para garantir que a tampa está selada.
3. Encaixe uma extremidade da mangueira acessória na porta acessória no seu aparelho de embalar a vácuo e a outra extremidade no adaptador de recipiente **A**. Encaixe o adaptador por cima da válvula verde de vácuo **B** na tampa do recipiente.

Siga as instruções no seu manual de selador a vácuo FoodSaver® sobre como utilizar os acessórios FoodSaver®.

Quando a selagem a vácuo estiver concluída, o indicador de vácuo **C** irá curvar para dentro. Tal indica-lhe que o ar foi removido do recipiente.

4. Para abrir a tampa do recipiente, prima a válvula de vácuo **B** com firmeza. Quando a cova indicadora de vácuo for liberta, o recipiente está pronto para ser aberto. Puxe a tampa pelos cantos a fim de abrir.

Sugestões e Dicas

- Certifique-se de que o seu selador de alimentos a vácuo e recipiente estão colocados sobre uma superfície seca e plana.
- Certifique-se de que não existem migalhas ou restos de alimentos na tampa do recipiente, vedante ou válvula de vácuo. Uma selagem com falhas ou imprópria irão fazer com que o ar não seja removido.
- Guarde o recipiente de selagem a vácuo numa posição vertical.
- Prepare facilmente alimentos no micro-ondas com o seu recipiente para frescos FoodSaver®. Abra a válvula de vácuo e retire a tampa antes de colocar no micro-ondas. Não leve a tampa ao micro-ondas. Não deixe o recipiente no micro-ondas por mais de 5 minutos.
- Pode ocorrer alguma deformação da base do recipiente durante o processo de vácuo. Isto é normal e não afeta o desempenho.
- Não embale a vácuo queijos moles, cogumelos, cebolas ou alho.
- Não aqueça um recipiente vazio no micro-ondas.
- Vegetais como brócolos, couve-flor, couve e couves de Bruxelas libertam gases quando são armazenados. Os vegetais devem ser escaldados antes da embalagem a vácuo.

IMPORTANTE: Embalar em vácuo NÃO é um substituto para refrigeração ou congelação. Todos os alimentos perecíveis precisam de frigorífico ainda devem ser refrigerados depois de serem embalados em vácuo.

NOTA: Os seus recipientes de embalagem a vácuo FoodSaver® destinam-se a armazenar e reaquecer alimentos totalmente cozinhados, sopas, molhos e muito mais. Os molhos à base de tomate contêm um pigmento chamado licopeno que não é solúvel em água e provoca manchas nos materiais porosos, incluindo a maioria dos plásticos. Isto apenas afeta o aspeto do produto e não o desempenho.

Cuidados e Limpeza

A base do recipiente e a tampa podem ser lavadas com segurança na prateleira superior da máquina de lavar louça.

Também pode lavar a base, tampa, cobertura de válvula de vácuo **D** e vedante **E** com água quente e sabão. Enxague e seque bem todas as partes.

Garantia

Guarde este recibo, uma vez que ele será necessário caso hajam queixas durante o período de garantia.

Este utensílio tem garantia de 5 anos após a sua compra, conforme descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no evento improvável do aparelho deixar de funcionar devido a um problema de design ou fabrico, devolva o produto ao local de compra, com o seu recibo de compra e uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios ao abrigo desta garantia são adicionais aos seus direitos estatutários, os quais não são afetados por esta garantia. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) aceita, durante o período de garantia, reparar ou substituir o equipamento, ou qualquer parte do equipamento, que não esteja a funcionar adequadamente, livre de qualquer custo, desde que:

- notifique imediatamente o local de compra ou a JCS (Europe) do problema; e
- o equipamento não tenha sido alterado de qualquer forma, ou sujeito a danos, má utilização, abuso, reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe).

Os problemas que ocorram devido a má utilização, danos, abuso, utilização com voltagem incorreta, forças da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparação ou alteração por uma pessoa não autorizada pela JCS (Europe), ou falha de seguimento das instruções de utilização, não são abrangidos por esta garantia. Adicionalmente, a utilização e desgaste normal, incluindo, mas não se limitando a, descoloração mínima e riscos, não são abrangidos por esta garantia.

Os direitos ao abrigo desta garantia apenas se aplicam ao comprador original e não se estendem à utilização comercial ou comum.

Se o seu equipamento incluir uma garantia específica de país ou inserção de garantia, consulte os termos e condições de tal garantia em vez desta garantia, ou contacte o seu vendedor local autorizado para obter mais informação.

A eliminação de produtos elétricos não deve ser feita juntamente com o lixo doméstico. Recicle nas instalações corretas. Envie-nos um email para enquiriesEurope@jardens.com para mais informação sobre reciclagem e REEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Utilizzo del contenitore per alimenti FoodSaver®

1. Inserire l'articolo nella base del contenitore. Non riempire troppo la base del contenitore con alimenti o liquidi oltre la linea MAX.
2. Inserire il coperchio sulla base del contenitore. Premere con decisione su tutti gli angoli per assicurare che il coperchio sia chiuso ermeticamente.
3. Inserire un'estremità del tubicino accessorio nell'apposita porta della sigillatrice sottovuoto e l'altra estremità nell'adattatore del coperchio **A**. Inserire l'adattatore sulla valvola sottovuoto verde **B** sul coperchio del contenitore.

Attenersi alle istruzioni riportate nel manuale della sigillatrice sottovuoto FoodSaver® sull'utilizzo degli accessori FoodSaver®.

Quando la sigillatura sottovuoto è completa, l'indicatore **C** si curverà verso l'interno. Ciò indica che l'aria è stata rimossa dal contenitore.

4. Per aprire il coperchio del contenitore, premere fermamente la valvola sottovuoto **B**. Quando la rientranza dell'indicatore sottovuoto viene rilasciata, il contenitore è pronto per essere aperto. Tirare gli angoli del coperchio per aprire.

Consigli e suggerimenti

- Assicurarsi che la sigillatrice sottovuoto per alimenti e il contenitore siano posizionati su una superficie piana e asciutta.
- Assicurarsi che non vi siano briciole o residui di cibo sul coperchio del contenitore, sulla guarnizione o sulla valvola sottovuoto. La presenza di aperture o un'errata sigillatura impediscono la completa rimozione dell'aria.
- Conservare il contenitore sigillato sottovuoto in posizione verticale.
- Facile utilizzo del microonde con il contenitore per alimenti FoodSaver®. Rilasciare la valvola sottovuoto e rimuovere il coperchio prima di usare il microonde. Non inserire il coperchio nel microonde. Non riscaldare il contenitore nel microonde per più di 5 minuti.
- Possono verificarsi alcune deformazioni alla base del contenitore durante la sigillatura sottovuoto. Si tratta di un fenomeno assolutamente normale che non influisce sulle prestazioni.
- Non confezionare sottovuoto formaggi a pasta morbida, funghi, cipolle o aglio.
- Non riscaldare in microonde un contenitore vuoto.
- Le verdure come broccoli, cavolfiori, cavoli e cavoletti di Bruxelles emanano gas quando vengono conservati. Le verdure devono essere sbollentate prima del confezionamento sottovuoto.

IMPORTANTE: Il confezionamento sottovuoto NON sostituisce la refrigerazione o il congelamento. Tutti gli alimenti deperibili che richiedono refrigerazione devono ancora essere refrigerati dopo il confezionamento sottovuoto.

NOTA: I contenitori sigillati sottovuoto FoodSaver® sono pensati per la conservazione e il riscaldamento di alimenti completamente cotti, minestre, salse, ecc.. Le salse a base di pomodoro contengono un pigmento chiamato licopene, che non è solubile in acqua e genera macchie sui materiali porosi, inclusa la maggior parte delle plastiche. Ciò influisce solo sull'aspetto del prodotto e non sulle prestazioni.

Manutenzione e pulizia

La base del contenitore e il coperchio possono essere lavati in modo sicuro nel cestello superiore della lavastoviglie.

È possibile anche lavare la base, il coperchio, la copertura della valvola sottovuoto **D** e la guarnizione **E** in acqua calda e sapone. Risciacquare bene e asciugare accuratamente tutte le parti.

Garanzia

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo apparecchio ha una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto, come descritto in questo documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Uw FoodSaver® bewaardoos gebruiken

1. Plaats de gewenste inhoud in de bewaardoos. Maak de bewaardoos niet te vol; zorg dat de inhoud onder de MAX-lijn blijft.
2. Breng het deksel op de bewaardoos aan. Duw stevig op alle hoeken om te zorgen dat de bewaardoos goed dicht zit.
3. Sluit een uiteinde van de accessoireslang aan op de aansluiting voor accessoire van uw vacuümsysteem en sluit het andere uiteinde van de slang aan op de adapter op de bewaardoos **A**. Breng de adapter aan over het groene vacuümventiel **B** op het deksel van de bewaardoos.

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw FoodSaver® vacuümsealer over het gebruik van FoodSaver® accessoires.

De vacuümindicator **C** vormt een kuiltje als de bewaardoos volledig vacuüm gesealt is. Zo kunt u zien dat alle lucht uit de bewaardoos is verwijderd.

4. Druk stevig op het vacuümventiel **B** als u het deksel van de bewaardoos wilt openen. Zodra het kuiltje van de vacuümindicator naar boven komt, kunt u het deksel verwijderen. Trek het deksel open aan de hoeken.

Hints en tips

- Zorg dat uw vacuümsealer en de bewaardoos op een vlakke, droge ondergrond staan.
- Zorg dat het deksel, de afdictring en het vacuümventiel vrij zijn van kruimels of voedselresten. De lucht kan niet worden verwijderd als de bewaardoos niet goed is afgesloten.
- Bewaar de vacuüm gesealde bewaardoos rechtop.
- U kunt het voedsel in uw FoodSaver® bewaardoos makkelijk in de magnetron opwarmen. Maak het vacuümventiel open en verwijder het deksel voordat u de bewaardoos in de magnetron zet. Gebruik het deksel niet in de magnetron. De bewaardoos mag niet langer dan 5 minuten in de magnetron worden verwarmd.
- De bewaardoos kan enigszins vervormen wanneer de lucht eruit wordt verwijderd. Dit is normaal en heeft geen nadelige gevolgen voor het product.
- Zachte kaas, champignons, uien en knoflook kunnen niet vacuüm worden verpakt.
- Verwarm geen lege bewaardoos in de magnetron.
- Groenten zoals broccoli, bloemkool, kool en spruitjes geven gassen af wanneer ze worden bewaard. Groenten moeten worden geblancheerd voordat ze vacuüm worden verpakt.

BELANGRIJK: Vacuümverpakking is GEEN vervanging voor koelen of invriezen. Bederfelijke etenswaren die in de koelkast moeten worden bewaard, moeten op dezelfde manier worden behandeld als ze vacuüm zijn verpakt.

OPMERKING: Bewaardozen voor de FoodSaver® zijn bedoeld voor het bewaren en opwarmen van volledig gekookte voedingswaren, soepen, sauzen en meer. Sauzen met tomaten bevatten het pigment lycopene. Dit is niet oplosbaar in water en veroorzaakt vlekken in poreuze materialen, waaronder de meeste soorten kunststof. Deze vlekken hebben geen nadelige gevolgen voor het product of de werking ervan.

Onderhoud en reiniging

De bewaardoos en het deksel kunnen veilig in het bovenste rek van een vaatwasmachine worden gereinigd.

U kunt de bewaardoos, het deksel, vacuümventieldop **D** en afdictring **E** ook in warm water met afwasmiddel reinigen. Alle onderdelen moeten goed worden afgespoeld en gedroogd.

Garantie

Bewaar uw aankoopbewijs, voor het geval u aanspraak wilt maken op deze garantie.

Dit artikel heeft 5 jaar garantie vanaf de datum van aankoop, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat gedurende deze garantieperiode niet meer functioneert als gevolg van een ontwerp- of fabricagefout, kunt u het terugbrengen naar de winkel waar u het hebt gekocht, samen met uw aankoopbewijs en een kopie van deze garantie.

De rechten en baten van deze garantie vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten, die niet door deze garantie worden beïnvloed. Alleen Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") behoudt het recht deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich binnen de garantieperiode het apparaat of een onderdeel van het apparaat dat niet goed werkt gratis te repareren of te vervangen, op voorwaarde dat:

- u de winkel of JCS (Europe) direct op de hoogte brengt van het probleem; en dat
- het apparaat niet op welke manier dan ook is aangepast of te lijden heeft gehad van schade, verkeerd gebruik, misbruik, reparatie of aanpassing door een persoon die daartoe niet is gemachtigd door JCS (Europe)

Storingen die optreden als gevolg van onjuist gebruik, schade, misbruik, gebruik met het verkeerde voltage, natuurrampen, gebeurtenissen die buiten de macht van JCS (Europe) vallen, reparatie door een persoon die daartoe niet is gemachtigd door JCS (Europe) of het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, vallen niet onder deze garantie. Bovendien valt normale slijtage, inclusief maar niet beperkt tot lichte verkleuring en krassen, niet onder deze garantie.

De rechten onder deze garantie zijn alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper en kunnen niet worden uitgebreid naar commercieel of algemeen gebruik.

Als uw apparaat onder een landspecifieke garantie valt, raadpleegt u de voorwaarden van die garantie in plaats van deze garantie, of neemt u contact op met uw lokale erkende dealer voor meer informatie.

Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijke afval worden gegooid. Maak indien mogelijk gebruik van recyclemogelijkheden. E-mail ons op enquiriesEurope@jardencs.com voor meer recycling- en WEEE-informatie.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Använda din FoodSaver® Fresh-burk

1. Fyll på med mat eller vätska i burkens underdel. Fyll inte på med för mycket mat eller vätska. MAX-gränsen får inte passeras.
2. Sätt på locket på underdelen. Tryck ordentligt i alla hörn för att säkerställa att locket sitter tätt.
3. Sätt i den ena änden av slangtillbehöret i den avsedda porten för tillbehör på din vakuumsörseglare och den andra slangändan i burkens adapter **A**. Montera adaptern på den gröna vakuumentilen **B** på burkens lock.

Följ anvisningarna i bruksanvisningen för din FoodSaver® vakuumsörseglare under avsnittet om att använda FoodSaver®-tillbehör.

När vakuumsörseglingen är slutförd buktar vakuuminikatorn **C** inåt. Det talar om för dig att luften har avlägsnats från burken.

4. Burkens lock öppnas genom en fast tryckning på vakuumentilen **D**. När vakuuminikatorns inbuktning fylls ut är burken klar att öppna. Dra i locket från hörnen för att öppna.

Tips och trick

- Säkerställ att din vakuumsörseglare och burken har placerats på en plan, torr yta.
- Se till att det inte finns matrester eller smulor på burklocket, packningen eller vakuumentilen. Om det finns öppningar eller otäta områden kan luften inte avlägsnas.
- Förvara den vakuumsörseglade burken i upprätt läge.
- Du kan värma mat i din FoodSaver® Fresh-burk i mikrovågsugn. Vakuumentilen och locket ska tas bort innan användning i mikrovågsugn. Locket får inte användas i mikrovågsugn. Mikra inte burken längre än 5 minuter.
- Burkens underdel kan ändra form något under vakuumbehandlingen. Detta är normalt och påverkar inte funktionen.
- Vakuumsörspacka inte mjukost, svamp, lök eller vitlök.
- Värm inte en tom burk i mikrovågsugn.
- Grönsaker som broccoli, blomkål, kål och brysselkål avger gaser när de lagras. Grönsaker ska därför alltid förvällas innan de vakuumsörspackas.

VIKTIGT: Vakuumsörspackning är inte ett substitut för kylning eller frysnig. Alla färskvaror som kräver förvaring i kylskåp måste även förvaras i kylskåp efter att de vakuumsörspackats.

OBS! Dina vakuumsörseglade FoodSaver®-burkar är avsedda för lagring och uppvärmning av tillagad mat, soppor, såser och liknande. Tomatbaserade såser innehåller ett pigment som kallas lykopen. Detta ämne är inte vattenlösligt och orsakar fläckar på porösa material, som det flesta typer av plast. Detta påverkar dock enbart produktens utseende och inte dess funktion.

Skötsel och rengöring

Burkens underdel och lock kan diskas på övre hyllan i diskmaskinen.

Du kan även diska underdelen, locket, vakuumentilskyddet **D** och packningen **E** i varmt vatten med diskmedel. Skölj och torka alla delar noggrant.

Garanti

Behåll ditt kvitto eftersom detta krävs vid eventuella reklamationer inom ramen för den här garantin.

Garantin för den här produkten är giltig i 5 år efter inköpsdatumet, som anges i detta dokument.

Om apparaten under denna garantiperiod mot förmodan skulle upphöra att fungera p.g.a. ett konstruktions- eller tillverkningsfel ska du ta tillbaka den till inköpsstället tillsammans med kassakvittot och ett exemplar av denna garanti.

Dina rättigheter och förmåner inom ramen för den här garantin är tillägg till dina stadgade rättigheter, vilka inte påverkas av den här garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") har rätt att ändra dessa villkor.

JCS (Europe) åtar sig att inom garantiperioden kostnadsfritt reparera eller ersätta apparaten, eller någon del av apparaten som inte fungerar som den ska, under förutsättning att:

- du utan dröjsmål underrättar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet, samt
- att apparaten inte på något sätt har ändrats eller utsatts för skada, felaktig användning, överkan, reparation eller ändring utförd av en person som inte är auktoriserad av JCS (Europe).

Fel som uppstår till följd av felaktig användning, skada, överkan, användning med fel spänning, force majeure, händelser som JCS (Europe) inte har kontroll över, reparation eller ändring utförd av en person som inte är auktoriserad av JCS (Europe) eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen omfattas inte av denna garanti.

Vidare, så omfattas inte normalt slitage inklusive, men ej begränsat till, smärre missfärgning och repor av den här garantin. Rättigheterna inom ramen för den här garantin gäller endast den som ursprungligen köpte apparaten och inbegriper inte kommersiellt eller kollektivt bruk.

Om din apparat har en garanti som är specifik för ditt land, se villkoren för denna i stället för den här garantin, eller kontakta din lokala, auktoriserade återförsäljare för mer information.

Kasserade elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinning ska ske på avsedd plats. Kontakta oss per e-post på enquiriesEurope@jardencs.com för mer information om återvinning och om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



FoodSaver®-tuoresäilytysastian käyttö

1. Aseta elintarvikkeet pohja-astiaan. Älä täytä pohja-astiaa ruoalla tai nesteellä yli MAX-viivan.
2. Aseta kansi pohja-astiaan. Varmista, että kansi on tiivis painamalla lujasti kaikkia kulmia.
3. Kytke tarvikeletku tyhjiöpakkauslaitteen tarvikeliihtäntään ja astian sovittimeen **A**. Kytke sovitin astian kannen vihreään tyhjiöventtiiliin **B**.

Noudata FoodSaver®-tyhjiöpakkauslaitteen käyttöoppaan FoodSaver®-tarvikkeiden käyttöä koskevia ohjeita.

Kun tyhjiöpakkautus on valmis, tyhjiön merkki **C** painuu kuopalle. Tämä osoittaa, että ilma on poistettu astiasta.

4. Avaa astian kansi painamalla lujasti tyhjiöventtiiliä **B**. Kun tyhjiön merkkikuoppa vapautuu, astian voi avata. Avaa vetämällä kanta kulmista.

Ohjeita ja vinkkejä

- Varmista, että ruoan tyhjiöpakkauslaite ja astia ovat tasaisella ja kuivalla alustalla.
- Varmista, ettei astian kannessa, tiivisteessä tai tyhjiöventtiilissä ole murusia tai ruokajäämiä. Aukot tai huono tiivistys estävät ilman poistamisen.
- Säilytä tyhjiöpakattu astia pystyasennossa.
- Lämmitä ruoka helposti mikroaaltouunissa FoodSaver®-tuoresäilytysastiassa. Vapauta tyhjiöventtiili ja poista kansi ennen lämmitystä mikroaaltouunissa. Älä laita kanta mikroaaltouuniin. Älä lämmitä astiaa mikroaaltouunissa yli viittä minuuttia.
- Pohja-astian muoto saattaa muuttua hieman tyhjiöpakkautuksen aikana. Tämä on aivan normaalia eikä vaikuta suoritusasteeseen.
- Älä tyhjiöpakkaa pehmeää juustoa, sieniiä, sipulia tai valkosipulia.
- Älä lämmitä tyhjää astiaa mikroaaltouunissa.
- Vihanneksista, kuten parsakaalista, kukkakaalista, keräkaalista ja ruusukaalista, vapautuu kaasuja säilytyksen aikana. Vihannekset tulevat kiehua ennen tyhjiöpakkautusta.

TÄRKEÄÄ: Tyhjiöpakkautus EI korvaa elintarvikkeiden säilyttämistä jääkaapissa tai pakastamissa. Kaikki jäähdytyksiä edellyttävät pilaantuvat elintarvikkeet on edelleen säilytettävä jääkaapissa tyhjiöpakkautuksen jälkeen.

HUOMAUTUS: FoodSaver®-tyhjiöpakattut astiat on tarkoitettu täysin kypsennettyjen ruokien, keittojen, kastikkeiden yms. säilytykseen ja uudelleenlämmitykseen. Tomaattipohjaiset kastikkeet sisältävät lykopeeniksi kutsuttua väriainetta, joka ei ole vesiliukoinen ja aiheuttaa tahroja huokosiin materiaaleihin, mukaan lukien useimmat muovit. Tämä vaikuttaa vain tuotteen ulkonäköön, ei sen suoritusasteeseen.

Hoito ja puhdistaminen

Pohja-astian ja kannen voi pestä turvallisesti astianpesukoneen ylätasolla.

Voit myös pestä astian, kannen, tyhjiöventtiilin suojuksen **D** ja tiivisteet **E** lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee hyvin ja kuivaa kaikki osat huolellisesti.

Takuu

Säilytä tämä kuitti, sillä se on edellytys tämän takuun alaisille reklamaatioille.

Tällä laitteella on 5 vuoden takuu ostohetkestä alkaen tämän asiakirjan mukaisesti.

On epätodennäköistä, että laite lakkaa toimimasta suunnittelu- tai valmistusvirheen takia, mutta jos niin käy, vie laite takaisin ostopaikkaan ja ota mukaan kassakuitti ja tämä takuu.

Tämän takuun alaiset oikeudet ja edut ovat lisä lakisääteisiin oikeuksiin, joihin tämä takuu ei vaikuta. Ainoastaan Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") saa muuttaa näitä ehtoja.

JCS (Europe) korjaa tai vaihtaa takuuajana veloituksetta laitteen tai laitteen minkä tahansa osan, joka ei toimi oikein, mikäli:

- ongelmasta ilmoitetaan välittömästi ostopaikkaan tai JCS (Europe) -yhtiölle
- laitetta ei ole muutettu millään tavalla eikä se ole vaurioitunut, sitä ei ole käytetty virheellisesti tai väärin eikä sitä ole korjannut tai muuttanut muu kuin JCS (Europe) -yhtiön valtuuttama henkilö.

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä, vaurioista, väärinkäytöstä, käytöstä väärällä jännitteellä, luonnonmullistuksista, tapahtumista, joihin JCS (Europe) ei voi vaikuttaa, muiden kuin JCS (Europe) -yhtiön valtuuttamien henkilöiden tekemästä korjauksesta tai muutoksesta tai siitä, että käyttöohjeita ei ole noudatettu.

Lisäksi tämä takuu ei kata normaalia kulumista, kuten pieniä värimuutoksia ja naarmuja. Tämän takuun alaiset oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa, eivätkä oikeudet koske kaupallista käyttöä tai yhteiskäyttöä.

Jos laitteen mukana tuli maakohtainen takuulappu, kyseisen takuun ehdot ovat voimassa tämän takuun sijaan. Voit myös pyytää lisätietoja paikalliselta jälleenmyyjältä.

Käytöstä poistettavia elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä mahdollisuuksien mukaan. Kirjoittamalla sähköpostiosoitteeseemme enquiriesEurope@jardens.com saat lisätietoja kierrätyksestä ja elektroniikkalaiteromusta.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Brug af din nye FoodSaver®-opbevaringsboks

1. Placer varen i bunden af opbevaringsboksen. Fyld ikke bunden af opbevaringsboksen op med madvarer eller væske over MAX-linjen.
2. Sæt låget på opbevaringsboksens bund. Tryk godt ind på alle hjørner for at sikre, at låget sidder godt fast.
3. Sæt den ene ende af tilbehørsrslangen i tilbehørsåbningen på vakuumpakkeren og den anden ende i opbevaringsboksens adapter **A**. Sæt adapteren over den grønne vakuumentil **B** på opbevaringsboksens låg.

Følg instruktionerne for brug af FoodSaver®-tilbehør i vejledningen til FoodSaver®-vakuumpakkeren.

Når vakuumpakningen er fuldført, vil vakuuindikatoren **C** vende indad. Dette angiver, at luft er blevet fjernet fra opbevaringsboksen.

4. Tryk hårdt på vakuumentilen **B** for at åbne opbevaringsboksens låg. Når vakuuindikatorens forsænkning udløses, kan boksen åbnes. Tag låget af hjørnerne for at åbne boksen.

Råd og tip

- Sørg for, at vakuumpakkeren til fødevarer og opbevaringsboksen står på en flad, tør overflade.
- Sørg for, at der ikke er krummer eller fødevarerester på boksens låg, tætning eller vakuumentil. Huller eller en utæt forsegling forhindrer luft i at blive fjernet.
- Opbevar den vakuumpakkede boks i en oprejst position.
- Det er nemt at opvarme mad i mikroovnen i din nye FoodSaver®-opbevaringsboks. Udløs vakuumentilen, og tag låget af, før boksens sættes i mikroovnen. Låget må ikke komme i mikroovnen. Opbevaringsboksen må ikke være i mikroovnen i mere end fem minutter.
- Der kan forekomme deformation af opbevaringsboksens bund under vakuumpakning. Dette er normalt og påvirker ikke ydelsen.
- Smøreost, champignoner, løg og hvidløg må ikke vakuumpakkes.
- En tom opbevaringsboks må ikke opvarmes i mikroovnen.
- Grøntsager, som fx broccoli, blomkål, kål og rosenkål afgiver luftarter, når de opbevares. Grøntsager skal blanceres, før de vakuumpakkes.

VIGTIGT: Vakuumpakning er IKKE en erstatning for nedkøling eller nedfrysning. Letfordærlige fødevarer, som kræver nedkøling, skal stadig nedkøles efter vakuumpakning.

BEMÆRK: Vakuumpakkede FoodSaver®-opbevaringsbokse er beregnet til opbevaring og opvarmning af tilberedte fødevarer, supper, saucer med mere. Tomatbaserede saucer indeholder et pigment kaldet lykopen, som ikke opløses i vand og medfører pletter på porøse materialer, herunder de fleste typer plast. Dette påvirker kun produktets udseende og ikke produktets ydelse.

Vedligeholdelse og rengøring

Opbevaringsboksens bund og låg kan vaskes i den øverste hylde i opvaskemaskinen.

Du kan også vaske bunden, låget, vakuumentildækslet **D** og tætningen **E** i varmt sæbevand. Skyl delene grundigt, og tør alle dele grundigt af.

Garanti

Gem venligst din kvittering, da den skal fremvises ved fremsættelse af eventuelle krav i forbindelse med garantien.

Dette apparat har en garanti på 5 år efter købet som beskrevet i dette dokument.

Hvis udstyret i løbet af denne garantiperiode mod forventning skulle holde op med at fungere på grund af design- eller produktionsfejl, skal du returnere det til købsstedet sammen med købskvitteringen og en kopi af dette garantibevis.

Rettighederne og fordelene ifølge denne garanti er et supplement til dine lovbestemte rettigheder, som ikke bliver påvirket af denne garanti.

Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") har ret til at ændre disse betingelser. I garantiperioden varetager JCS (Europe) at reparere eller udskifte udstyret eller enhver del af udstyret, som ikke fungerer korrekt, uden krav om betaling, forudsat at:

- du straks underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet og
- udstyret ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændringer, der er foretaget af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der opstår på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, anvendelse af forkert spænding, naturfænomener, hændelser uden for JCS (Europe)s kontrol, reparation eller ændringer, der er foretaget af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningerne er ikke dækket af garantien. Derudover dækkes normalt slid, herunder men ikke begrænset til mindre misfarvning eller ridser, ikke af denne garanti.

Rettighederne ifølge denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og omfatter ikke kommerciel eller kommunal anvendelse.

Hvis dit udstyr er omfattet af en garanti eller et garantibevis, der kun gælder for det pågældende land, skal du referere til vilkårene og betingelserne for en sådan garanti/et sådant garantibevis i stedet for denne garanti eller kontakte din lokale forhandler for at få flere oplysninger.

Brugte elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Benyt venligst en genbrugsordning, hvis en sådan findes. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com for at få yderligere oplysninger om genbrug og WEEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Bruk FoodSaver® Fresh Container-beholderen

1. Legg maten i beholderen. Ikke fyll beholderen med mat eller væske over MAX-linjen.
2. Sett på lokket. Trykk bestemt ned å alle hjørnene for å sikre at lokket er forseglet.
3. Sett én ende av tilbehørsslangen i tilbehørsporten på vakuumsforsegleren og den andre enden i beholderadapter **A**. Plasser adapteren over den grønne vakuumentilen **B** på beholderlokket.

Følg instruksjonene i brukerhåndboken til FoodSaver®-vakuumsforsegleren om bruk av FoodSaver®-tilbehøret.

Når vakuumsforseglingen er fullført, går vakuumindekatoren **C** innover. Dette forteller deg at luften har blitt fjernet fra beholderen.

4. Hvis du vil åpne lokket på beholderen, må du trykke bestemt på vakuumentilen **B**. Når vakuumindekatordypningen slippes opp, kan du åpne beholderen. Trekk lokket av hjørnene for å åpne.

Råd og tips

- Påse at vakuumsforsegleren og beholderen er plassert på en flat, tørr overflate.
- Påse at det ikke finnes smuler eller matrester på beholderlokket, pakningen eller vakuumentilen. Åpninger eller feil forsegling forhindrer at luften fjernes.
- Oppbevar den vakuumsforseglede beholderen i oppreist posisjon.
- Det er enkelt å tilberede mat i FoodSaver® Fresh Container-beholderne. Slipp opp vakuumentilen og ta av lokket før du setter den inn i mikrobølgeovnen. Lokket skal ikke være med inn i mikrobølgeovnen. Ikke la beholderen stå i mikrobølgeovnen i mer enn fem minutter mens den er på.
- Noe deformering av beholderen kan forekomme når luften trekkes ut av den. Dette er normalt, og påvirker ikke ytelsen.
- Ikke vakuumpakk myke oster, sopp, løk eller hvitløk.
- Ikke varm opp en tom beholder i mikrobølgeovnen.
- Grønnsaker som brokkoli, blomkål, kål og rosenkål, avgir gass når de lagres. Grønnsaker skal forvelles før de vakuumpakkes.

VIKTIG: Vakuumpakking er ikke en erstatning for nedkjøling eller frysing. All mat som kan bli dårlig og som krever nedkjøling, må fremdeles oppbevares i kjøleskap etter vakuumpakking.

MERK: De vakuumsforseglede FoodSaver®-beholderne dine er laget for oppbevaring og oppvarming av ferdig tilberedt mat, supper, sauser og mer. Tomatbaserte sauser inneholder et pigment som heter lycopen, som ikke kan løses opp i vann og fører til flekker på porøst materiale, inkludert de fleste typer plast. Dette påvirker bare utseendet til produktet og ikke ytelsen.

Vedlikehold og rengjøring

Beholderen og lokket kan vaskes i den øverste hyllen i oppvaskmaskinen.

Du kan også vaske beholderen, lokket, vakuumentildekselet **D** og pakningen **E** i varmt såpevann. Skyll godt og tørk alle delene grundig.

Garanti

Ta vare på kvitteringen da den kreves ved eventuelle garantikrav.

Denne enheten har garanti i fem år etter kjøpsdatoen som angitt i dette dokumentet.

Om apparatet slutter å fungere i løpet av garantiperioden på grunn av en design- eller produksjonsfeil, ta apparatet tilbake til kjøpsstedet sammen med kvitteringen og en kopi av denne garantien.

Rettighetene og fordelene under denne garantien er i tillegg til dine lovfestede rettigheter, som ikke påvirkes av denne garantien. Det er bare Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. (JCS (Europe)) som har rett til å endre disse vilkårene.

JCS (Europe) påtar seg, i garantiperioden, å reparere eller erstatte apparatet eller noen del av apparatet som ikke fungerer som det skal, kostnadsfritt, gitt at:

- du raskt gir beskjed til kjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet, og
- apparatet ikke har blitt endret på noen måte eller utsatt for skade, feil bruk, misbruk, reparasjoner eller ombygging utført av noen andre enn personer autorisert av JCS (Europe).

Feil som inntreffer på grunn av feil bruk, skade, misbruk, bruk med feil spenning, naturulykker, hendelser utenfor JCS (Europe) sin kontroll, reparasjoner eller ombygging utført av noen andre enn personer autorisert av JCS (Europe) eller unnlattelse å følge bruksinstruksjonene, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg dekkes ikke normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og skraper, av denne garantien.

Rettighetene under denne garantien skal kun gjelde for den opprinnelige kjøperen, og skal ikke utvides til kommersielt eller offentlig bruk.

Hvis apparatet ditt inkluderer et landsspesifikt garantiark, se vilkårene i en slik garanti i stedet for denne garantien, eller ta kontakt med din lokale autoriserte forhandler for mer informasjon.

Elektriske produkter skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall. Lever elektriske produkter ved egnede anlegg. Send oss en e-post på enquiriesEurope@jardencs.com for mer informasjon om resirkulering og WEEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Użytkowanie pojemnika próżniowego FoodSaver®

1. Przełóż potrawę do dolnej części pojemnika. Nie napelniaj dolnej części pojemnika powyżej linii MAX.
2. Załóż pokrywkę na dolną część pojemnika. Mocno naciśnij wszystkie narożniki, aby szczelnie zamknąć pojemnik.
3. Połącz jeden koniec węża do gniazda akcesoriów urządzenia do pakowania próżniowego, a drugi do gniazda **A** na pojemniku. Podłącz przystawkę do zielonego zaworu próżniowego **B** na pokrywce pojemnika.

Postępuj zgodnie z instrukcją urządzenia do pakowania próżniowego FoodSaver® dotyczącą korzystania z akcesoriów FoodSaver®.

Po zakończeniu pakowania próżniowego wskaźnik **C** zostanie zassany do środka pojemnika. Oznacza to, że z pojemnika zostało usunięte powietrze.

4. Aby zdjąć pokrywkę z pojemnika, naciśnij mocno zawór **B**. Po zwolnieniu wskaźnika pakowania próżniowego można otworzyć pojemnik. Aby zdjąć pokrywkę, pociągnij ją za narożnik.

Wskazówki i porady

- Sprawdź, czy urządzenie do pakowania próżniowego i pojemnik stoją na suchej, płaskiej powierzchni.
- Sprawdź, czy na pokrywce pojemnika, uszczelce ani zaworze próżniowym nie ma okruchów ani resztek jedzenia. Nieszczelności uniemożliwią usunięcie powietrza z pojemnika.
- Zamknięty próżniowo pojemnik przechowuj w pozycji stojącej (pokrywką do góry).
- Potrawy znajdujące się pojemniku próżniowym FoodSaver® można podgrzewać w kuchence mikrofalowej. Przed włożeniem pojemnika do kuchenki mikrofalowej zwolnij zawór próżniowy i zdejmij pokrywkę. Nie wkładaj pokrywki do kuchenki mikrofalowej. Nie wkładaj pojemnika do kuchenki mikrofalowej na dłużej niż 5 minut.
- Podczas pakowania próżniowego dolna część pojemnika może się odkształcić. Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie pojemnika.
- Nie wolno pakować próżniowo twarogu, grzybów, cebuli ani czosnku.
- Nie wolno podgrzewać pustego pojemnika w kuchence mikrofalowej.
- Warzywa takie jak brokuły, kalafior, kapusta lub brukselka wydzielają gazy podczas przechowywania. Przed zapakowaniem próżniowym warzywa należy zblanszować.

WAŻNE: Pakowanie próżniowe NIE zastępuje zamrażania i chłodzenia. Każde nietrawne pożywienie wymagające chłodzenia należy po zapakowaniu próżniowym przechowywać w lodówce.

UWAGA: Pojemniki próżniowe FoodSaver® służą do przechowywania i podgrzewania ugotowanych potraw, zup, sosów itp. Sosy pomidorowe zawierają pigment o nazwie likopen, który nie rozpuszcza się w wodzie i barwi materiały porowate, w tym większość tworzyw sztucznych. Wpływa to tylko na wygląd produktu, nie na jego funkcjonowanie.

Konserwacja i czyszczenie

Dolną część pojemnika i pokrywkę można bezpiecznie myć w górnym koszu zmywarki.

Pojemnik, pokrywkę, osłonę zaworu próżniowego **D** i uszczelkę **E** można też myć w ciepłej wodzie z detergentem. Wszystkie części należy dobrze opłukać i wysuszyć.

Gwarancja

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ będzie on wymagany w przypadku jakichkolwiek roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji.

Urządzenie jest objęte 5-letnią gwarancją obowiązującą od dnia dokonania zakupu, zgodnie z opisem w niniejszym dokumencie.

Jeśli podczas trwania gwarancji okaże się, co jest mało prawdopodobne, że urządzenie nie działa z powodu wad projektowych lub produkcyjnych, należy je przynieść do miejsca dokonania zakupu wraz z dowodem zakupu oraz egzemplarzem niniejszej gwarancji.

Prawa i korzyści wynikające z niniejszej gwarancji stanowią dodatek do praw ustawowych, których niniejsza gwarancja nie narusza. Prawo do zmiany warunków gwarancji ma wyłącznie Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”).

JCS (Europe) zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub jego nie działającej części w okresie objętym gwarancją, pod warunkiem że:

- klient niezwłocznie poinformuje o problemie sklep, w którym dokonał zakupu lub JCS (Europe)
- urządzenie nie zostało w żaden sposób zmienione, uszkodzone, użytkowane w niewłaściwy sposób, ani nie było naprawiane lub zmieniane przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte usterki wynikające z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzenia, używania nieprawidłowego napięcia, zdarzeń losowych, zdarzeń niezależnych od JCS (Europe), naprawy lub wymiany przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe) lub z powodu niestosowania się do instrukcji obsługi. Ponadto gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia eksploatacyjnego, w tym m.in. drobnych przebarwień i zarysowań.

W ramach niniejszej gwarancji prawa przysługują wyłącznie nabywcy urządzenia i nie rozciągają się na użytkowanie komercyjne lub wspólne.

Jeśli urządzenie objęte jest gwarancją lub rekojmia obowiązująca w danym kraju, należy uznać, że zawarte w nich warunki są nadrzędne w stosunku do niniejszej gwarancji lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą, aby uzyskać więcej informacji.

Nie należy wyrzucać zużytych artykułów elektrycznych razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, poddać recyklingowi. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu lub dyrekcji WEEE, skontaktuj się z nami pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Použití vakuové dózy FoodSaver®

1. Vložte potraviny na dno dózy. Nepřepíchněte dózu potravinami ani vodou – nesmí být překročena značka MAX.
2. Nasadíte na dózu víko. Pevně přitlačte na všechny rohy, abyste se ujistili, že víko dobře těsní.
3. Připojte jeden konec hadičky ke konektoru na vakuové balíčko a druhý konec k adaptéru pro dózu **A**. Spojte adaptér s vakuovým ventilem **B** na víku dózy.

Postupujte podle pokynů v návodu k vaší vakuové balíčko FoodSaver® týkajících se použití příslušenství FoodSaver®.

Jakmile bude vakuování dokončeno, indikátor vakuování **C** zaskočí dovnitř. To značí, že z dózy byl odstraněn veškerý vzduch.

4. Chcete-li otevřít víko dózy, stiskněte pevně ventil **B**. Jakmile se indikátor vakuování uvolní, dóza je připravena k otevření. Zatlacením zespu do rohů víka dózu otevřete.

Tipy a rady

- Zajistěte, aby vaše vakuová balíčka i dóza byly položeny na rovném a suchém povrchu.
- Zkontrolujte, že na víku dózy, těsnění ani vakuovém ventilu nejsou žádné drobký ani zbytky jídla. Mezery nebo nedokonalé utěsnění by bránily odstranění vzduchu.
- Vakuovanou dózu uchovávejte nastojato.
- Ve vaší dóze FoodSaver® můžete snadno připravit jídlo v mikrovlnné troubě. Před vložením dózy do mikrovlnné trouby uvolněte vakuový ventil a sejměte víko. Nedávejte víko do mikrovlnné trouby. Dózu nenechávejte v mikrovlnné troubě déle než 5 minut.
- Během vakuování může dojít k mírné deformaci dna dózy. Jedná se o běžný jev, který nemá negativní vliv na funkčnost.
- Nebalte vakuově měkké sýry, houby, cibuli nebo česnek.
- Neohřívajte prázdnu dózu v mikrovlnné troubě.
- Zelenina jako například brokolice, květák, zelí nebo kapusta během skladování vypouštějí plyny. Zeleninu byste měli před vakuováním oloupat.

DŮLEŽITÉ: Vakuové balení NENAHAZUJE mrazení potravin ani jejich uchovávání v chladničce. Veškeré potraviny podléhající zkáze a vyžadující skladování v chladničce musíte po vakuovém zabalení uchovat v chladničce.

POZNÁMKA: Vaše vakuové dózy FoodSaver® jsou určeny ke skladování a opětovnému ohřívání zcela uvařených hlavních jídel, polévek, omáček a dalších pokrmů. Rajčatové omáčky obsahují karotenový pigment (lykopen), který není ředitelný vodou a způsobuje skvrny na pórovitých materiálech včetně většiny plastů. Případné zbarvení je pouze vizuální a nemá vliv na funkčnost výrobku.

Údržba a čištění

Dózu i víko můžete bezpečně mýt v horním patře myčky. Dózu, víko, kryt vakuového ventilu **D** a těsnění **E** můžete umývat rovněž v teplé mydlové vodě. Všechny části po umytí důkladně opláchněte a osušte.

Záruční List

Ušchovejte si prosím doklad o koupi, bude požadován při případném uplatňování této záruky.

Na toto vybavení se vztahuje záruka 5 let od data zakoupení, jak je popsáno v tomto dokumentu.

Pokud během této záruční doby zařízení přestane z důvodu pochybení při výrobě nebo konstrukční fungovat, vraťte je v místě zakoupení. Vezměte s sebou doklad o koupi a kopii tohoto Záručního listu.

Práva a výhody dané touto zárukou doplňují vaše zákonná práva, jež touto zárukou nejsou dotčena. Pouze společnost Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

Společnost JCS (Europe) se zavazuje, že v záruční době zdarma opraví nebo vymění toto zařízení nebo jakoukoli jeho část, jež nebude správně fungovat, a to za předpokladu, že:

- včas vyrozumíte prodejce nebo společnost JCS (Europe) o zjištěném problému; a
- zařízení nebylo žádným způsobem upraveno nebo poškozeno, nesprávně používáno, opravováno či upravováno osobou neautorizovanou společností JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, jež se vyskytnou v důsledku nesprávného použití, poškození, nesetřného zacházení, použití zařízení s nesprávným napětím, přírodních vlivů, událostí mimo kontrolu společnosti JCS (Europe), oprav nebo úprav provedených osobou neautorizovanou společností JCS (Europe) nebo nedodržování návodu k použití. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení, jako je mimo jiné i mírné vyblednutí barev či poškrábání zařízení.

Práva daná touto zárukou se vztahují pouze na prvního majitele a nezahnují komerční či komunitní použití zařízení.

Pokud je součástí vašeho zařízení i specifická záruka či garance platná pro danou zemi, platí podmínky této specifické záruky či garance, a nikoliv záruční podmínky uvedené v tomto dokumentu. Další informace vám sdělí místní autorizovaný prodejce.

Elektrická zařízení určená k likvidaci nesmí být zlikvidována jako domovní odpad. Jestliže je to možné, recyklujte prosím. Chcete-li získat více informací o recyklaci a směrnicích WEEE, napište nám na enquiriesEurope@jardens.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Používanie nádob na čerstvé potraviny FoodSaver®

1. Potraviny vložte do podstavca s nádobou. Nádobu neprepínajte potravinami alebo kvapalinou nad rysku s nápisom MAX.
2. Na nádobu nasadte veko. Na všetky rohy veka pevne zatlačte, aby sa tesne uzavrelo.
3. Jeden koniec trubice príslušenstva pripojte k otvoru na vákuovej balíčke a druhý koniec k adaptéru nádoby **A**. Adaptér nasadte na zelený vákuový ventil **B** na veku nádoby.
Postupujte podľa pokynov v návode k vákuovej balíčke FoodSaver® o používaní príslušenstva FoodSaver®.
Po dokončení balenia kontrolka **C** klesne smerom dovnútra. Znamená to, že z nádoby bol odčerpaný vzduch.
4. Nádobu otvoríte pevným stlačením vákuového ventilu **B**. Keď kontrolka vákuu vystúpi smerom nahor, nádoba bude pripravená na otvorenie. Veko otvorte potiahnutím za niektorý z rohov.

Tipy a rady

- Vákuovú balíčku potravín a nádobu umiestnite na rovny a suchý povrch.
- Na veku, tesnení alebo vákuovom ventilu nádoby nesmú byť žiadne omrvinky či zvyšky jedla. Medzery alebo nesprávne uzatvorenie zabráni odčerpaniu vzduchu.
- Vákuovo uzatvorenú nádobu skladujte vo vzpriamenej polohe.
- V nádobách FoodSaver® môžete svoje potraviny jednoducho ohrievať v mikrovlnke. Pred ohrievaním v mikrovlnke uvoľnite vákuový ventil a zložte veko. Nádobu nekladajte do mikrovlnky s nasadeným vekom. Nádoba by sa v mikrovlnke nemala nachádzať dlhšie ako 5 minút.
- Počas odčerpávania vzduchu môže dôjsť k miernemu zdeformovaniu nádoby. Ide o bežný jav, ktorý nemá vplyv na účinnosť.
- Mäkký syr, huby, cibuľa či cesnak nie sú vhodné na vákuové balenie.
- Prázdnu nádobu neohrievajte v mikrovlnke.
- Zelenina, ako napríklad brokolica, karfiol, kapusta a ružičkový kel pri skladovaní uvoľňujú plyny. Zelenina by sa mala pred vákuovým balením blanširovať.

DŮLEŽITÉ: Vákuové balenie NENAHRÁDZA chladenie ani zmrazenie. Všetky rýchlo sa kaziace potraviny sa musia po vákuovom zabalení skladovať v chladničke.

POZNÁMKA: Vákuovo uzatvorené nádoby FoodSaver® sú určené na uchovávanie a ohrievanie uvarených jedál, polievok, omáčok a mnohého ďalšieho. Paradajkové omáčky obsahujú pigment nazývaný lykopén, ktorý nie je rozpustný vo vode a spôsobuje vznik škvrín na väčšina poréznych materiálov vrátane plastov. Má to vplyv iba na vzhľad produktu, nie na jeho účinnosť.

Starostlivosť a čistenie

Nádobu možno bezpečne umývať v hornom koši umývačky riadu.

Podstavec, veko, kryt vákuového ventilu **D** a tesnenie **E** môžete takisto umývať v teplej vode so saponátom. Všetky diely dôkladne opláchnite a vysušte.

Záruka

Doklad o nákupe si uschovajte, bude ho potrebné predložiť v prípade reklamácie podľa tejto záruky.

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka v trvaní 5 rokov v zmysle tohto dokumentu.

Ak počas tejto záručnej lehoty spotrebič prestane fungovať kvôli chybe v konštrukcii alebo výrobe, zaneste ho do predajne, kde ste ho zakúpili, spolu s dokladom o nákupe a kópiou tejto záruky.

Práva a výhody vyplývajúce z tejto záruky sú rozšírením vašich zákonných práv, ktoré touto zárukou nie sú dotknuté. Iba spoločnosť Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) má právo tieto podmienky meniť.

Spoločnosť JCS (Europe) sa zaväzuje v rámci záručnej lehoty bezplatne opraviť alebo vymeniť spotrebič alebo ktorúkoľvek jeho časť, ktorá nefunguje správne, pod podmienkou, že:

- o probléme promptne upovedomíte predajňu, kde ste výrobok zakúpili, alebo spoločnosť JCS (Europe) a
- spotrebič nebol nijako pozmienený ani vystavený poškodeniu, nesprávnemu používaniu, zlému zaobchádzaniu, opravám ani zmenám vykonaným osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe).

Táto záruka nepokrýva chyby v dôsledku nesprávneho používania, poškodenia, zlého zaobchádzania, používania s nesprávnym napätím, prírodných živlov, udalostí mimo kontroly spoločnosti JCS (Europe), opráv ani zmien vykonaných osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe), ani nedodržania pokynov na používanie. Okrem toho táto záruka nepokrýva ani bežné opotrebovanie vrátane (okrem iného) drobnej zmeny farby a škrabancov.

Práva vyplývajúce z tejto záruky platia iba pre pôvodného kupujúceho a nevzťahujú sa na komerčné ani komunálne používanie.

Ak spotrebič obsahuje záruku špecifickú pre danú krajinu alebo vložený záručný list, smerodajné sú podmienky takejto záruky. Viac informácií získate od svojho miestneho autorizovaného predajcu.

Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Ak na to existujú príslušné zariadenia, prístroj recyklujte. Ďalšie informácie o recyklovaní a smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) získate na e-mailovej adrese enquiriesEurope@jardens.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



A FoodSaver® frissentartó tárolóedény használata

- Helyezze bele az ételt a tárolóedénybe. Ne töltse az edényt se szilárd ételféleséggel, se folyadékkal a MAX vonal fölé.
- Tegye rá a fedelet a tárolóedényre. Nyomja le szorosan minden sarkán, hogy a fedél szivárgásmentesen zárjon.
- A tartozékotmlő egyik végét illessze a vákuumozón található tartozékportra, a másik végét pedig az **A** jelű tárolóedény-adapterre. Helyezze az adaptert a tárolóedény fedelén található **B** jelű föld vákuumszelepre.
Kövesse a FoodSaver® vákuumozó kézikönyvében található FoodSaver® tartozékok használatára vonatkozó utasításokat.
A vákuumozás befejeztével a **C** jelű vákuumjelző behorpad. Ez azt jelzi, hogy a levegő el lett távolítva a tárolóedényből.
- A tárolóedény fedelének kinyitásához nyomja le erősen a **B** jelű vákuumszelepet. Amikor a vákuumjelző kienged, a tárolóedény kinyitható. Az edény kinyitásához húzza le a fedelet az edény sarkairól.

Tanácsok és tippek

- Ügyeljen arra, hogy a vákuumozó és a tárolóedény száraz, vízszintes felületen álljon.
- Ügyeljen arra, hogy a tárolóedény fedelén, a tömítőgyűrűn vagy a vákuumszelepen ne legyen morzsa vagy ételmaradék. A hézagok vagy a nem megfelelő zárás meggátolja a levegő eltávolítását.
- A vákuumzárt tárolóedényt a fedelével felfelé tárolja.
- A FoodSaver® frissentartó tárolóedényben könnyedén megelegítheti az ételt mikrohullámú sütőben is. A mikrohullámú sütőben való melegítés előtt engedje ki a vákuumszelepet és vegye le a fedelet az edényről. A fedelet ne használja mikrohullámú sütőben. A tárolóedényt ne melegítse 5 percnél tovább a mikrohullámú sütőben.
- A vákuumozás során a tárolóedény kis mértékben deformálódhat. Ez teljesen normális jelenség, ami nincs hatással az edény teljesítményére.
- Lágy sajtokat, gombát, hagymát vagy fokhagymát ne vákuumsomagoljon.
- Az üres tárolóedényt ne melegítse mikrohullámú sütőben.
- Egyes zöldségekből, például a brokkoliból, a karfiolból, a káposztából és a kelbimbóból tárolás közben gázok szabadulnak fel. A zöldségeket ezért vákuumsomagolás előtt blansírozni szükséges.

FONTOS: A vákuumsomagolás NEM helyettesíti a hűtést vagy a fagyasztást. A hűtést igénylő romlandó ételeket vákuumsomagolás után is hűteni szükséges.

FIGYELEM: A FoodSaver® vákuumzárt tárolóedények teljesen megfőzött ételek, levesek, szósok, stb. tárolására és újramelegítésére szolgálnak. A paracicsomalapú szósok egy likopin nevű pigmentet tartalmaznak, amely nem oldódik vízben és elszínezi a porózus anyagokat, így a legtöbb műanyagot is. Ez kizárólag a termék megjelenését érinti, a teljesítményére nincs hatással.

Karbantartás és tisztítás

A tárolóedény és a fedele biztonsággal mosogatható a mosogatógép felső rácsán.

A tárolóedényt, a fedelét, a **D** jelű vákuumszelep-fedőt és az **E** jelű tömítőgyűrűt meleg mosószeres vízben is elmosogathatja. Minden alkatrészt alaposan öblítsen le és szárítsa meg.

Garancia

Kérjük, őrizze meg a számlát, mert csak annak felmutatásával érvényesítheti esetleges garanciális igényét.

Az eszközre a vásárlástól számított 5 év jótállás vonatkozik a jelen dokumentumban foglaltak szerint.

Abban a valószínűtlen esetben, ha készülék ezen jótállási időszak alatt konstrukciós vagy gyártási hiba miatt működésképtelenné válik, vigye vissza a vásárlás helyére a vásárlást igazoló blokkal és jelen garancialevél másolatával együtt.

A jelen jótállás keretében biztosított jogok és kedvezmények a törvényben meghatározott jogokom felül illetik meg Önt. A törvényben meghatározott jogokat jelen jótállás nem érinti. Kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") jogosult jelen feltételeket megváltoztatni.

A JCS (Europe) vállalja, hogy a garanciális időszakon belül ingyenesen megjavítja vagy kicseréli a készüléket vagy annak bármely nem megfelelően működő alkatrészét, amennyiben:

- Ön haladéktalanul értesíti a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe)-ot a problémáról; és
- a készüléket a JCS (Europe) által megbízott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem rongálta meg, és nem végzett rajta javítást vagy átalakítást.

Jelen jótállás nem terjed ki a rendellenes használatból, sérülésből, rongálásból, nem megfelelő feszültségen történő használatból, természeti csapásból, a JCS (Europe) irányításán kívül eső eseményekből, nem a JCS (Europe) által megbízott személy általi javításból vagy átalakításból, továbbá a használati utasítás be nem tartásából eredő meghibásodásra. A garancia ugyancsak nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra és kopásra, beleértve, de nem kizárólag az enyhe elszíneződést és a karcolásokat.

A jelen jótállás keretében biztosított jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki kereskedelmi vagy kommunális használatra.

Ha a készülékhez országspecifikus garancia- vagy jótállási dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a helyi márkakereskedőtől.

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Ha bővebb információt szeretne az újrahasznosítással és a WEEE direktívával kapcsolatban, írjon nekünk az enquiriesEurope@jardencs.com címre.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Utilizarea recipientului pentru păstrarea proapețimii FoodSaver®

1. Puneți articolul în baza recipientului. Nu umpleți excesiv baza recipientului cu alimente sau lichid peste linia MAX.
2. Montați capacul pe baza recipientului. Apăsăți cu fermitate la toate colțurile pentru a asigura etanșarea capacului.
3. Introduceți un capăt al furtunului pentru accesorii în portul pentru accesorii de pe dispozitivul de etanșare cu vid și celălalt capăt în adaptorul recipientului **A**. Montați adaptorul peste supapa de vid verde **B** de pe capacul recipientului.

Urmați instrucțiunile din manualul dispozitivului de etanșare cu vid FoodSaver® cu privire la utilizarea accesoriilor FoodSaver®.

La finalizarea etanșării cu vid, indicatorul de vid **C** va intra în interior. Aceasta înseamnă că aerul a fost scos din recipient.

4. Pentru a deschide capacul recipientului, apăsați cu fermitate supapa de vid **B**. Când partea proeminentă a indicatorului de vid este eliberată, recipientul poate fi deschis. Trageți capacul de colțuri pentru a-l deschide.

Sfaturi și recomandări

- Asigurați-vă că dispozitivul de etanșare cu vid a alimentelor și recipientul sunt așezate pe o suprafață plată și uscată.
- Asigurați-vă că nu există firimituri sau reziduuri alimentare pe capacul recipientului, pe garnitura sau pe supapa de vid. Golurile sau etanșarea necorespunzătoare vor împiedica scoaterea aerului.
- Depozitați recipientul etanșat cu vid în poziție verticală.
- Preparați cu ușurință alimentele în cuptorul cu microunde în recipientul pentru păstrarea proapețimii FoodSaver®. Eliberați supapa de vid și scoateți capacul înainte de prepararea în cuptorul cu microunde. Nu puneți capacul în cuptorul cu microunde. Nu lăsați recipientul în cuptorul cu microunde mai mult de 5 minute.
- În timpul vidării se pot produce deformări ale bazei recipientului. Acest lucru este normal și nu afectează performanța.
- Nu ambalați în vid brânză moale, ciuperci, ceapă sau usturoi.
- Nu încălziți un recipient gol în cuptorul cu microunde.
- Legumele, cum ar fi broccoli, conopidă, varză și varză de Bruxelles, emană gaze când sunt depozitate. Legumele trebuie să fie opărite înaintea ambalării în vid.

IMPORTANT: Ambalarea în vid NU înlocuiește refrigerarea sau congelarea. Orice alimente perisabile care necesită refrigerare trebuie să fie refrigerate după ambalarea în vid.

NOTĂ: Recipientele etanșate cu vid FoodSaver® sunt destinate depozitării și reincălzirii alimentelor complet gătite, supelor, sosurilor și altor preparate. Sosurile pe bază de roșii conțin un pigment numit licopină, care nu este solubil în apă și produce pete pe materiale poroase, inclusiv majoritatea materialelor plastice. Aceasta afectează doar aspectul produsului, nu și performanța.

Îngrijirea și curățarea

Baza recipientului și capacul pot fi spălate în siguranță pe raftul de sus al mașinii de spălat vase.

De asemenea, puteți spăla baza, capacul, capacul supapei de vid **D** și garnitura **E** cu apă caldă cu detergent. Clătiți bine și uscați riguros toate piesele.

Garanție

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție.

Garanția acestui aparat este de 5 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înapoiati-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice, contactați-ne prin e-mail la adresa enquiriesEurope@jardenscs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



Работа с контейнера за свежо съхранение FoodSaver®

1. Поставете продукта в основата на съда. Не препълвайте основата на съда с храна или течности над обозначението MAX.
2. Поставете капака върху основата на съда. Натиснете силно върху контейнерите, за да се уверите, че капачките за добре затворени.
3. Вкарайте единия край на приставката маркуч в отвора за аксесоари на уреда за вакуумиране и запечатване, а другия край в адаптера на контейнера **A**. Поставете адаптера над зелената вакуумна клапа **B** върху капака на контейнера.
Следвайте инструкциите в ръководството за уреда за вакуумиране и запечатване FoodSaver®, когато използвате аксесоарите за FoodSaver®.
Когато вакуумирането приключи, индикаторът за вакуум **C** ще потъне навътре. Това показва, че въздухът е премахнат от контейнера.
4. За да отворите капака на контейнера, натиснете силно вакуумната клапа **B**. Когато вакуумният индикатор се освободи, можете да отворите контейнера. Повдигнете ъглите на капака, за да го отворите.

Указания и съвети

- Уверете се, че уредът за вакуумиране и запечатване, както и контейнерът са разположени върху равна и суха повърхност.
- Уверете се, че няма трохи или остатъци от храна по капака на контейнера или вакуумната клапа. Пропуквания или замърсяване по уплътнението ще попречат на изсмукването на въздуха.
- Съхранявайте вакуумно запечатаната кутия в изправено положение.
- Лесно затопляйте храна в микровълновата фурна с помощта на контейнера за свежо съхранение FoodSaver®. Освободете вакуумната клапа и свалете капака, преди да поставите контейнера в микровълновата фурна. Не поставяйте капака в микровълновата фурна. Не оставяйте контейнера в микровълновата фурна за повече от 5 минути.
- По време на вакуумиране е възможно да настъпи лека деформация на съда. Това е нормално и няма да засегне функционирането на съда.
- Не пакетирайте с вакуум меко сирене, гъби, лук или чесън.
- Не загрявайте празен контейнер в микровълновата фурна.
- По време на съхранението им зеленчуци като броколи, карфиол, зеле или брюкселско зеле отделят газове. Зеленчуците трябва да бъдат бланширани, преди вакуумното им пакетиране.

ВАЖНО: Вакуумното пакетиране НЕ замества съхранението в хладилник или фризер. Всички нетрайни храни, които изискват съхранение в хладилник, трябва да бъдат съхранявани в хладилник и след вакуумното пакетиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вашите контейнери с вакуумно запечатване FoodSaver® са предназначени за съхранение и претопляне и на вече готови хранителни продукти, супи, сосове и др. Сосовите на доматиена основа съдържат пигмент, наречен ликопен, който не се разтваря във вода и причинява петна по порестите материали, в това

и число и пластмасовите изделия. Този пигмент оказва единствено влияние върху външния вид на изделието, а не и на неговите характеристики.

Поддръжка и почистване

Основата на контейнера и капакът могат да бъдат безпроблемно измивани в горната кошница на съдомиялна машина.

Можете да миете основата, капачката на вакуумната клапа **D** и уплътнението **E** и с топла сапунена вода. Изплаквайте и подсушавайте добре всички части.

Гаранция

Моля, пазете касовата бележка, тъй като ще ви бъде необходима за каквито и да е рекламации по настоящата гаранция.

Този уред има гаранция от 5 години, считано от датата на закупуване, както е описано в настоящия документ.

По време на този гаранционен срок, ако в малко вероятния случай уредът спре да функционира поради неизправност в конструкцията или в изработката, моля, върнете го обратно на мястото, откъдето сте го закупили, с вашата касова бележка и копие на настоящата гаранция.

Правата и ползите по настоящата гаранция са в допълнение към вашите установени със закон права, които не са засегнати от настоящата гаранция. Единствено Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) има правото да променя тези условия.

JCS (Europe) поема задължението в рамките на гаранционния срок да ремонтира безплатно или да замени уреда, или каквото и да е част от уреда, ако се установи, че не работи правилно, при условие че:

- надлежно уведомите мястото на закупуване или JCS (Europe) за проблема; и
- уредът не е бил модифициран по какъвто и да е начин или не е бил предмет на неправилна употреба, злоупотреба, ремонт или изменение от лице, което не е оторизирано от JCS (Europe).

Неизправности, появили се в резултат от неправилна употреба, повреда, злоупотреба, използване с неправилно напрежение, природни бедствия, събития извън контрола на JCS (Europe), ремонт или модификация от лице, различно от оторизираното от JCS (Europe) лице, или в резултат от неспазване на инструкциите за употреба, не се покриват от настоящата гаранция. Освен това нормалното износване на уреда, включително, но не само, леко обезцветяване и драскотини, не се покриват от настоящата гаранция.

Правата по настоящата гаранция се прилагат само за първоначалния купувач и не продължават действието и валидността си при търговска или обща употреба.

Ако вашият уред включва китурка със специфична за страната гаранция, моля, вижте сроковете и условията на тази гаранция вместо настоящата гаранция, или се обърнете към вашия местен оторизиран дилър за повече информация.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят в контейнерите за отпадъци от домакинствата. Моля, рециклирайте такива отпадъци, където съществуват съоръжения за това. Изпатете ни имейл на: enquiriesEurope@jardencs.com за информация относно по-нататъшно рециклиране и относно WEEE (директивата за отпадъците от електрически и електронно оборудване (OEEO)).

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle, SK8 3GQ, UK



Использование контейнеров FoodSaver® для хранения свежих продуктов

1. Поместите продукты в контейнер. Не переполняйте контейнер продуктами или жидкостью выше отметки MAX (максимальный уровень).
2. Установите крышку контейнера. Прочно прижмите крышку на всех углах, чтобы обеспечить герметичное закрытие.
3. Подсоедините один конец гибкой трубки к разъему для гибкой трубки на устройстве для вакуумной упаковки. Подсоедините другой конец гибкой трубки к переходнику A для контейнера. Закрепите переходник на зеленом вакуумном клапане B на крышке контейнера.

Для использования аксессуаров FoodSaver® выполняйте инструкции для вашего устройства вакуумной упаковки FoodSaver®.

После завершения процесса вакуумной упаковки индикатор C втянется внутрь. Это подтверждает, что воздух был удален из контейнера.

4. Чтобы открыть крышку контейнера, нажмите с усилием на вакуумный клапан D. Когда индикатор выйдет наружу, контейнер можно открыть. Потяните крышку по краям наверх, чтобы открыть контейнер.

Рекомендации и полезные советы

- Устройство вакуумной упаковки и контейнер должны располагаться на ровной и сухой поверхности.
- На крышке контейнера, на прокладке и вакуумном клапане не должно быть крошек или остатков пищи. Зазоры или негерметичное закрытие крышки не позволяют удалить воздух из контейнера.
- Храните контейнер с удаленным из него воздухом в вертикальном положении.
- В контейнере FoodSaver® можно удобно разогревать еду в микроволновой печи. Перед установкой контейнера в микроволновую печь нажмите на вакуумный клапан и снимите крышку. Не помещайте крышку в микроволновую печь. Не используйте контейнер в микроволновой печи более 5 минут.
- В процессе удаления воздуха может незначительно деформироваться основание контейнера. Это нормально, и это не сказывается на рабочих характеристиках контейнера.
- Не подвергайте вакуумной обработке мягкие сыры, грибы, лук или чеснок.
- Не нагревайте пустой контейнер в микроволновой печи.
- Овощи, такие как брокколи, цветная капуста, брюссельская капуста или обычная капуста выделяют газы в процессе хранения. Перед вакуумной упаковкой необходимо произвести бланширование таких овощей.

ВНИМАНИЕ: вакуумная упаковка НЕ заменяет хранение продуктов в холодильнике или морозильной камере. Любые портящиеся продукты, которые необходимо замораживать, должны пройти заморозку после вакуумной упаковки.

ПРИМЕЧАНИЕ: контейнеры FoodSaver® для вакуумной упаковки предназначены для хранения и разогрева полностью приготовленной еды, супов, соусов и других продуктов. Соусы на основе томатов содержат пигмент под названием ликопин, который не растворяется в воде и приводит к образованию пятен на пористых материалах, включая пластик. Образование пятен лишь изменяет цвет продукции, но не влияет на ее рабочие характеристики.

Уход и очистка

Контейнер и крышку можно мыть в верхнем отделении посудомоечной машины.

Также можно мыть контейнер, крышку, крышку вакуумного клапана 1 и прокладку 2 в теплом мыльном растворе. Тщательно промойте в чистой воде и просушите все компоненты.

ГАРАНТИЯ

Пожалуйста, сохраните чек, который будет необходим в случае заявки на гарантийное обслуживание.

На это устройство распространяется гарантия сроком 5 лет с даты покупки, как описано в настоящем документе.

В течение гарантийного периода в случае нарушения функционирования устройства по причине неисправности конструкции или изготовления, пожалуйста, возвратите устройство продавцу вместе с кассовым чеком и настоящей гарантией.

Права и привилегии согласно настоящей гарантии дополняют Ваши законные права, которые не нарушаются настоящей гарантией. Только компания Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") имеет право изменить эти условия.

JCS (Europe) принимает на себя обязательства в течение гарантийного периода бесплатно произвести ремонт или заменить устройство или любую его часть, которая не функционирует надлежащим образом, если:

- Вы своевременно уведомили продавца устройства или JCS (Europe) о возникшей проблеме; и
- Устройство не было изменено или повреждено, неправильно использовалось, было отремонтировано или модифицировано любым другим лицом отличным от лица, уполномоченного компанией JCS (Europe).

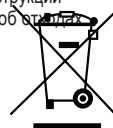
Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, которые произошли по причине ненадлежащего использования, повреждений, плохого обращения, применения несоответствующего напряжения, действий сил природы, событий, находящихся за пределами контроля JCS (Europe), ремонта или модернизации, произведенных любым другим лицом отличным от лица, уполномоченного компанией JCS (Europe), или в результате неспособности выполнять инструкции по использованию устройства. Кроме этого, нормальный износ, включая без ограничений незначительную потерю цвета или нанесение царапин не покрываются настоящей гарантией.

Права по настоящей гарантии применимы только к первому покупателю и не распространяются на коммерческое или коллективное использование.

Если Ваше устройство продавалось с особой гарантией для Вашей страны или с гарантийной вкладкой, пожалуйста, ознакомьтесь с положениями и условиями такой гарантии, заменяющей настоящую гарантию, или обратитесь к Вашему местному авторизованному дилеру, и Вам предоставят более подробную информацию.

Отработавшая срок службы электротехническая продукция не должна утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации направьте устройство в соответствующие пункты приема. Направьте нам запрос по электронной почте enquiriesEurope@jardencs.com и мы сможем предоставить Вам дальнейшие инструкции об утилизации и информацию о директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle, SK8 3GQ, UK



Χρήση του δοχείου φρέσκων τροφίμων FoodSaver®

1. Τοποθετήστε το τρόφιμο στη βάση του δοχείου. Μην υπερχειλίσετε τη βάση του δοχείου με φαγητά ή υγρά πάνω από τη γραμμή MAX.
2. Τοποθετήστε το καπάκι στη βάση του δοχείου. Πιέστε με δύναμη όλες τις γωνίες για να βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει σφραγιστεί.
3. Τοποθετήστε το ένα άκρο από το σωληνάκι στη θύρα αεξουάρ της συσκευής σφράγισης στο κενό και το άλλο άκρο στον αντίπορο του δοχείου ❶. Τοποθετήστε τον αντίπορο πάνω από την πράσινη βαλβίδα κενού ❷ στο καπάκι του δοχείου.
Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στο χειριδίο της συσκευής σφράγισης στο κενό FoodSaver® σχετικά με τη χρήση των αεξουάρ του FoodSaver®.
Μόλις ολοκληρωθεί η σφράγιση στο κενό, η ένδειξη κενού ❸ θα κάνει ένα λακκάκι προς τα μέσα. Με αυτόν τον τρόπο καταλαβαίνετε ότι ο αέρας έχει αφαιρεθεί από το δοχείο.
4. Για να ανοίξετε το καπάκι του δοχείου, πατήστε τη βαλβίδα κενού ❹ με δύναμη. Μόλις απελευθερωθεί το λακκάκι της ένδειξης κενού, το δοχείο είναι έτοιμο να ανοίξει. Τραβήξτε το καπάκι από τις γωνίες για να ανοίξει.

Ιδέες και συμβουλές

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σφράγισης φαγητού σε κενό και το δοχείο βρίσκονται σε επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ψίχουλα ή υπολείμματα τροφών στο καπάκι, το λάστιχο ή τη βαλβίδα κενού του δοχείου. Τα κενά ή η εσφαλμένη σφράγιση δεν επιτρέπουν την αφαίρεση του αέρα.
- Αποθηκεύετε το δοχείο που έχει σφραγιστεί στο κενό σε όρθια θέση.
- Χρησιμοποιήστε το φούρνο μικροκυμάτων με ευκολία για τα φαγητά που έχετε αποθηκεύσει στο δοχείο φρέσκων τροφίμων FoodSaver®. Απελευθερώστε τη βαλβίδα κενού και αφαιρέστε το καπάκι πριν τοποθετήσετε το δοχείο στο φούρνο μικροκυμάτων. Μην χρησιμοποιείτε το καπάκι στο φούρνο μικροκυμάτων. Μην χρησιμοποιείτε το δοχείο σε φούρνο μικροκυμάτων για περισσότερα από 5 λεπτά.
- Ενδέχεται να προκύψει κάποια παραμόρφωση της βάσης του δοχείου κατά τη διάρκεια της σφράγισης στο κενό. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση.
- Μην συσκευάζετε στο κενό μαλακό τυρί, μανιτάρια, κρεμμύδια ή σκόρδο.
- Μην ζεσταίνετε ένα άδειο δοχείο στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Λαχανικά όπως το μπρόκολο, το κουνουπίδι, το λάχανο και τα λαχανάκια Βρυξελλών αναδύουν αέρια όταν αποθηκεύονται. Τα λαχανικά θα πρέπει να ζεματίζονται πριν συσκευαστούν στο κενό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συσκευασία στο κενό ΔΕΝ αντικαθιστά τη συντήρηση στο ψυγείο ή την κατάψυξη. Ευαλλοίωτα τρόφιμα εξακολουθούν να χρειάζεται να τοποθετούνται στη συντήρηση του ψυγείου μετά τη συσκευασία τους στο κενό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα δοχεία FoodSaver® που έχουν σφραγιστεί στο κενό προορίζονται για να αποθηκεύονται και να ξαναζεσταίνονται πλήρως μαγειρεμένα τρόφιμα, σούπες, σάλτσες και πολλά άλλα. Οι σάλτσες με βάση την ντομάτα περιέχουν τη χρωστική ουσία που αποκαλείται λυκοπένιο. Αυτό δεν διαλύεται στο νερό και προκαλεί λεκέδες στα πορώδη υλικά, συμπεριλαμβανομένων των

περισσότερων πλαστικών. Αυτό επηρεάζει μόνο την εμφάνιση του προϊόντος και όχι την απόδοσή του.

Φροντίδα και καθαρισμός

Η βάση και το καπάκι του δοχείου μπορούν να πλυθούν με ασφάλεια στην επάνω σχάρα του πλυντηρίου πιάτων.

Μπορείτε επίσης να πλύνετε τη βάση, το καπάκι, το κάλυμμα της βαλβίδας κενού ❶ και το λάστιχο ❷ σε ζεστό νερό με σαπούνιδα. Ξεβγάλετε και σκουπίστε καλά όλα τα εξαρτήματα.

Εγγύηση

Παρακαλώ κρατείστε την απόδειξή σας καθώς θα σας ζητηθεί για οποιαδήποτε αξίωση στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Η συσκευή αυτή έχει εγγύηση 5 ετών από την αγορά της, όπως περιγράφεται στο παρόν έντυπο.

Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου εγγύησης, στην απίθανη περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί πλέον λόγω σχεδιαστικού ή κατασκευαστικού ελαττώματος, παρακαλώ επιστρέψτε τη στο σημείο αγοράς, με την απόδειξή σας και αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπλέον των θεσμοθετημένων σας δικαιωμάτων, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") έχει το δικαίωμα να αλλάξει αυτούς τους όρους.

Η JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της περιόδου εγγύησης να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει δωρεάν τη συσκευή, ή οποιοδήποτε μέρος της συσκευής βρίσκεται να μην λειτουργεί όπως θα έπρεπε, με την προϋπόθεση ότι:

- θα ειδοποιήσετε εγκαίρως το σημείο αγοράς ή τη JCS (Europe) για το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή έχει υποστεί βλάβη, εσφαλμένη χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν έχει εξουσιοδοτηθεί από τη JCS (Europe).

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκύπτουν λόγω εσφαλμένης χρήσης, βλάβης, κατάχρησης, χρήσης με λάθος τάση, ανωτέρας βίας, συμβάντων εκτός του ελέγχου της JCS (Europe), επισκευής ή τροποποίησης από άτομο που δεν έχει εξουσιοδοτηθεί από την JCS (Europe) ή αν δεν έχουν ακολουθηθεί οι οδηγίες χρήσης. Επίσης, η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει φυσικές φθορές, που περιλαμβάνουν και χωρίς να περιορίζονται στο ελαφρύ ξεθώριασμα και τις γρατσουνιές.

Τα δικαιώματα στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν επεκτείνονται σε εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή γραπτή εγγύηση καλής λειτουργίας συγκεκριμένα για τη χώρα σας, παρακαλώ ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις της εν λόγω ισχύουσας εγγύησης ή γραπτής εγγύησης καλής λειτουργίας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο πωλητή σας για περισσότερες πληροφορίες.

Απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλώ κάντε ανακύκλωση όταν υπάρχουν εγκαταστάσεις. Στείλτε μας e-mail στη διεύθυνση enquiriesEurope@jardencs.com για περισσότερες πληροφορίες ανακύκλωσης και πληροφορίες για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



UK: Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom
e-mail: enquiriesEurope@jardencs.com
Tel: 0161 621 6900

FR: Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420 Rue D'Estienne D'Orves
92700 Colombes, France
e-mail: serviceinfoFrance@jardencs.com
Tel: +33(0)1 49 64 2060

DE: CPS-Deutschland
Rathausstrasse 44
47638 Straelen
e-mail: miron@cps-deutschland.de
Tel: +49 (0)2834 – 311 94 11

ES/PT/IT: Oster Electrodomesticos Iberica, S.L.
C/ Basauri 17, Edificio Valrealty - B
Planta Baja Derecha
28023 - La Florida (Aravaca), Madrid, España
email: iberia@jardencs.com
Tel: 90251 5588

NL: IT&M BV
Park Forum 1110,
5657 HK Eindhoven
e-mail: info@itmonline.nl
Tel: 0031 40 290 11 30

DK, FI, NO, SE: Electra Sweden AB
c/o B. Linderholm AB
Box 730, 391 27 Kalmar
email: info@linderholms.se
Tel: 0046 54 137660



For Customer Service details, please see the website.
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

www.foodsavereurope.com

© 2016 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Jarden Corporation (NYSE: JAH).

The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.
Printed In China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.
Imprimé en Chine

Todos los derechos reservados. Distribuido por Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, Reino Unido.
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

El producto suministrado puede diferir ligeramente del mostrado en la imagen debido al desarrollo permanente de los productos.
Impreso en China